

LAMPIRAN

Penulis menyertakan lampiran data verba resiprokal dan bentuk-bentuk derivasinya yang terdapat dalam Al-Quran dengan harapan dapat membawa manfaat bagi para pembaca dalam memahami skripsi ini.

Verba resiprokal berpola فاعل /fa:’ala/ dan bentuk derivasinya dalam Al-Quran

No	Verba	Kata	Ayat
1	قاتل /qa:tala/	يقاتلون /yuqa:tilu:na/	وَلَا يَزَالُونَ يُقَاتِلُونَكُمْ حَتَّىٰ يَرُدُّوكُمْ عَن دِينِكُمْ إِن أَسْطَاعُوا /wa la: yaza:lu:na yuqa:tilu:nakum hatta: yaruddu:kum ‘an di:nakum ini ?astha:’u:/ 'Mereka tidak henti-hentinya <u>saling</u> <u>berperang</u> sampai mereka (dapat) mengembalikan kamu dari agamamu (kepada kekafiran)' (Qs :217).
2	قاتل /qa:tala/	قتال /qita:la/	كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهٌ لَّكُمْ /kutiba ‘ala:kum al-qita:lu wahuwa kurhun lakum/ 'Diwajibkan atas kamu <u>berperang</u> , padahal berperang itu adalah sesuatu yang kamu benci' (Qs, 2:216) .
3	قاتل /qa:tala/	تقاتل /tuqa:tilu/	قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ إِن كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ أَلَّا تُقَاتِلُوا قَالُوا وَمَا لَنَا أَلَّا نُقَاتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَدْ أَخْرَجَنَا مِنْ دِيَارِنَا وَأَبْنَائِنَا فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ /qa:la hal ‘asaitum ?in kutiba ‘alaikum ?alqita:lu ?alla tuqa:tilu: qa:lu: wama:lana: ala: nuqa:tilu fi: sabi:li allahu

4	قاتل /qa:tala/	قَاتِلٌ /qita:lu/	wa fad ?akhrijna: min diya:rina: wa?abna:?ina: falama: kutiba 'alaihim <u>al-qita:lu</u> tawallaw ?illa qali:lan minhum wallahu 'ali:mun bi dzha:limi:na/ 'Apakah kamu tidak memperhatikan pemuka-pemuka Bani Israil sesudah nabi Musa, yaitu ketika mereka berkata kepada
5	قاتل /qa:tala/	نُقَاتِلُ /nuqa:tilu/	seorang nabi mereka: "Angkatlah untuk kami seorang raja supaya kami <u>berperang</u> (di bawah pimpinannya) di jalan Allah". Nabi mereka menjawab: "Mungkin sekali jika kamu nanti diwajibkan <u>berperang</u> , kamu tidak akan berperang". mereka menjawab: "Mengapa kami tidak mau <u>berperang</u> di
6	قاتل /qa:tala/	تُقَاتِلُوا /tuqa:tilu:/	jalan Allah, padahal Sesungguhnya kami Telah diusir dari anak-anak kami?" Maka tatkala <u>perang</u> itu diwajibkan atas mereka, merekapun berpaling, kecuali beberapa saja di antara mereka' (Qs, 2:246).
7	قاتل /qa:tala/	تُقَاتِلُ /tuqa:tilu/	قَدْ كَانَ لَكُمْ آيَةٌ فِي فِئَتَيْنِ التَّامِيمَةِ فِئَةٌ تُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ /qad ka:na lakum ?a:yatu fi: fi?ata:ni ?al-taqata: fi?atun tuqa:tilu fiy sabi:li allah/ 'Sesungguhnya Telah ada tanda bagi kamu pada dua golongan yang Telah bertemu (bertempur) segolongan <u>berperang</u> di jalan Allah '(Qs, 3:13).
8	قاتل /qa:tala/	قَاتِلٌ /qa:tala/	وَكَايِنٌ مِّنْ نَّبِيِّ قَاتِلٍ مَعَهُ /waka? in mmin nnabiyyi qa:tala ma'ahu/ 'Dan berapa banyaknya nabi yang <u>berperang</u> bersama-sama mereka' (Qs, 3:146).

9	قاتل /qa:tala/	قَاتِلُوا /qa:tilu:/	وَلْيَعْلَمَ الَّذِينَ نَافَقُوا وَقِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا قَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ ادْفَعُوا قَالُوا لَوْ نَعْلَمُ قِتَالًا لَاتَّبَعْنَاكُمْ /waliya'lamu alladzi:na na:fiqu: wa qi:la lahum ta'a:law qa:tilu: fi: sabi:li allah aw adfa'au qa:lu: lau na'lamu qita:lan la: taba'na:kum/
10	قاتل /qa:tala/	قِتَالًا /qita:lan/	'Dan supaya Allah mengetahui siapa orang-orang yang munafik. kepada mereka dikatakan: "Marilah <u>berperang</u> di jalan Allah atau pertahankanlah (dirimu)". mereka berkata: "Sekiranya kami mengetahui akan terjadi <u>peperangan</u> , tentulah kami mengikuti kamu' (Qs, 3:167).
11	قاتل /qa:tala/	يُقَاتِلُونَ /yuqa:tilu:na/	الَّذِينَ ءَامَنُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ الطَّاغُوتِ فَقَاتِلُوا أَوْلِيَاءَ الشَّيْطَانِ /?al-ladzi:na ?amanu: yuqa:tilu:na fi: sabi:li allah wa lladzi:na kafaru: yuqa:tilu:na fi: sabi:li athaghu:ti faqa:tilu: ?awliya? assyaytha:ni/
12	قاتل /qa:tala/	يُقَاتِلُونَ /yuqa:tilu:na/	'Orang-orang yang beriman <u>berperang</u> di jalan Allah, dan orang-orang yang kafir <u>berperang</u> di jalan thaghut, sebab itu <u>perangilah</u> kawan-kawan syaitan itu' (Qs, 4:76).
13	قاتل /qa:tala/	قَاتِلُوا /qa:tilu:/	وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ /wama: lakum la: tuqa:tilu:na fi: sabi:li llah/ 'Mengapa kamu tidak mau <u>berperang</u> (saling bunuh) di jalan Allah' (QS, 4:75).
14	قاتل /qa:tala/	تُقَاتِلُونَ /tuqa:tilu:na/	فَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ /faqa:tila fi: sabi:li llah/
15	قاتل /qa:tala/	قَاتِلْ /qa:til/	

			'Maka berperanglah kamu pada jalan Allah' (QS, 4:84).
16	قاتل /qa:tala/	يُقَاتِلُوا /yuqa:tilu:/	إِلَّا الَّذِينَ يَصِلُونَ إِلَى قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ أَوْ جَاءُوكُمْ حَصِرَتْ صُدُورُهُمْ أَنْ يُقَاتِلُوكُمْ أَوْ يُقَاتِلُوا قَوْمَهُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَسَلَّطَهُمْ عَلَيْكُمْ فَلَقَاتِلُوكُمْ فَأَنْتُمْ لَكُمُ السَّلَامُ فَمَا جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيلًا /?ila: ?al-ladzi:na yushilu:na ?ila: qa:min bainakum wa bainahum mi:tsa:qu ?awja: ?u:kum <u>hashirat shudu:ruhum</u> ?an <u>yuqa:tilu:kum</u> ?awyuqa:tilu: qaumahum walaw sya: ?a allahu lasallathahum 'alaikum <u>falaqa: talu:kum</u> fa: in i' tajalu:kum falam <u>yuqa:tilu:kum</u> wa?alqau: ?ilaykum ?al-ssalama fama: ja'ala allahu lakum 'alahim sabi:lan/ 'Kecuali orang-orang yang meminta perlindungan kepada sesuatu kaum, yang antara kamu dan kaum itu Telah ada perjanjian (damai) atau orang-orang yang datang kepada kamu sedang hati mereka merasa keberatan untuk <u>memerangi</u> kamu dan <u>memerangi</u> kaumnya kalau Allah menghendaki, tentu dia memberi kekuasaan kepada mereka terhadap kamu, lalu Pastilah mereka <u>memerangimu</u> . tetapi jika mereka membiarkan kamu, dan tidak <u>memerangi</u> kamu serta mengemukakan perdamaian kepadamu Maka Allah tidak memberi jalan bagimu (untuk menawan dan membunuh) mereka' (Qs, 4:90).
17	قاتل /qa:tala/	يُقَاتِلُوا /yuqa:tilu:/	
18	قاتل /qa:tala/	قَاتِلُوا /qa: talu:kum/	
19	قاتل /qa:tala/	يُقَاتِلُوا /yuqa:tilu:/	

20	قاتل /qa:tala/	قَاتِلًا /qa:tila:/	فَاذْهَبْ أَنْتَ وَرَبُّكَ فَقَاتِلَا /fa: ?adzhab ?anta warabbuka faqa:tila:/ 'Karena itu pergilah kamu bersama Tuhanmu, dan <u>saling bunuhlah</u> kamu berdua' (QS, 5:24).
21	قاتل /qa:tala	قِتَالٍ /qita:li/	وَمَنْ يُؤَلِّمُ يَوْمَئِذٍ دُبْرَهُ إِلَّا مُتَحَرِّفًا لِّقِتَالٍ /waman yuwalihim yauma?idin duburahu ?illa mutaharrifa: liqita:li/ 'Barangsiapa yang membelakangi mereka (mundur) di waktu itu, kecuali berbelok untuk (siasat) <u>perang</u> ' (Qs, 8:16).
22	قاتل /qa:tala/	قَاتِلُوا /qa:tilu:/	وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِئْتَةً وَيَكُونَ الدِّينَ كُلَّهُ لِلَّهِ /wa qa:tilu:hum hatta: la: taku:na wa yaku:na ?al-ladzi:na kullahu lillahi/ Dan <u>perangilah</u> mereka, supaya jangan ada fitnah dan supaya agama itu semata-mata untuk Allah (Qs, 8:39)
23	قاتل /qa:tala	الْقِتَالِ /?al-qita:li/	يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الْقِتَالِ /ya: ?ayuha: ?an-nabiyyu hardhi ?al-mu?mini:na 'ala: ?al-qita:li/ 'Hai nabi, kobarkanlah semangat para mukmin untuk <u>berperang</u> (Qs, 8:65)'.
24	قاتل /qa:tala/	قَاتِلُوا /qa:talu:/	وَلَوْ كَانُوا فِيكُمْ مَّا قَاتَلُوا إِلَّا قَلِيلًا /walaw ka:nuw fiykum mma: qa:talu: ?illa qali:lan/ 'mereka tidak akan <u>berperang</u> , melainkan sebentar saja' (Qs, 33:20).
25	قاتل /qa:tala/	الْقِتَالِ ?al-qita:la/	وَكَفَى اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ الْقِتَالِ /wakafa: allahu ?al-mu?mini:na ?al-qita:la/ 'dan Allah menghindarkan orang-orang mukmin dari <u>peperangan</u> ' (Qs, 33:25).

26	قاتل /qa:tala	تُقَاتِلُونَ /tuqa:tilu:na/	<p>قُلْ لِلْمُخَلَّفِينَ مِنَ الْأَعْرَابِ سُدْعُونَ إِلَىٰ قَوْمٍ آوَلِي بِأَسِّ شَدِيدٍ يُقَاتِلُونَكُمْ أَوْ يُسَلِّمُونَ</p> <p>/qul llimukhallifi:na minal ?a'ra:bi satud'auna ila: qawmin ?uwli: ba?sin syadi:din tuqa:tilu:nakum ?awyuslimu:na/ 'Katakanlah kepada orang-orang Badwi yang tertinggal: "Kamu akan diajak untuk (memerangi) kaum yang mempunyai kekuatan yang besar, kamu akan <u>saling berperang</u> dengan mereka atau mereka menyerah (masuk Islam)' (Qs, 48:16).</p>
27	قاتل /qa:tala	فَاتِلٌ /qa:tala/	<p>وَلَوْ فَاتَلَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا</p> <p>/walaw qa:talakumu ?al-ladzi:na kafaru:/ 'Dan sekiranya orang-orang kafir itu <u>saling berperang</u> dengan kamu' (Qs,48:22).</p>
28	قاتل /qa:tala/	قَاتِلٌ /qa:tala/	<p>لَا يَسْتَوِي مِنْكُمْ مَنْ أَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَقَاتِلٌ أُولَٰئِكَ أَعْظَمُ دَرَجَةً مِنَ الَّذِينَ أَنْفَقُوا مِنْ بَعْدِ وَ قَاتِلُوا</p> <p>/la:yastawi: minkum mman ?anfaqa min qabli ?alfathi wa qa:tala ?uwla?ika ?a'dzhamu darajatan mina ?a-ladzi:na ?anfiq: min ba'di wa qa:talu:/ 'tidak sama di antara kamu orang yang menafkahkan (hartanya) dan <u>berperang</u> sebelum penaklukan (Mekah). mereka lebih tinggi derajatnya daripada orang-orang yang menafkahkan (hartanya) dan <u>berperang</u> sesudah itu' (Qs, 57:10).</p>
29	قاتل /qa:tala/	قَاتِلُوا /qa:talu: /	
30	قاتل /qa:tala/	يُقَاتِلُونَ /yuqa:tilu:na/	<p>لَا يُقَاتِلُونَكُمْ جَمِيعًا إِلَّا فِي قُرَىٰ مُحَصَّنَةٍ أَوْ مِنْ وَرَاءِ حُدُورٍ</p> <p>/la: yuqa:tilu:nakum jami:'an ?illa fi: qurran: mmuhashshanatin ?au min</p>

			<p>wara:a?i <u>hudu:rin/</u></p> <p>‘Mereka tidak akan <u>saling berperang</u> dalam keadaan bersatu padu, kecuali dalam kampung-kampung yang berbenteng atau di balik tembok (Qs, 59:14)’.</p>
31	قاتل /qa:tala/	يُقَاتِلُونَ /yuqa:tilu:na/	<p>لَا يَنْهَاكُمْ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُواكُمْ فِي الدِّينِ</p> <p>/lla yanha:kumu Allahu ‘ani ?aladzi:na lam yuqa:tilu:kum fi: ?addiyini/</p> <p>’Allah tidak melarang kamu untuk berbuat baik dan berlaku adil terhadap orang-orang yang tiada <u>saling berperang</u> karena agama’ (Qs, 60:8).</p>
32	قاتل /qa:tala/	قَاتِلُوا /qa:talu:/	<p>إِنَّمَا يَنْهَاكُمْ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قَاتَلُواكُمْ فِي الدِّينِ</p> <p>/?innama: yanha:kumu Allahu ‘ani ?al-ladzi:na qa:taluhum fi: ?ad-ddi:n/</p> <p>’Sesungguhnya Allah Hanya melarang kamu menjadikan sebagai kawanmu orang-orang yang <u>memerangimu</u> karena agama’ (Qs, 60:9).</p>
33	قاتل /qa:tala/	يُقَاتِلُونَ /yuqa:tilu:na/	<p>إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ</p> <p>/?inna allahu yuhibu ?al-ladzi:na yuqa:tilu:na fi: sabi:lih/</p> <p>’Sesungguhnya Allah menyukai orang yang <u>berperang</u> di jalan-Nya’ (Qs, 61:4).</p>
34	قاتل /qa:tala/	قَاتِلْ /qa:tala/	<p>قَاتِلْهُمْ اللَّهُ</p> <p>/qa:taluhumu allahu/</p> <p>’semoga Allah <u>membinasakan</u> mereka ’ (Qs, 63:4)</p>
35	قاتل /qa:tala/	يُقَاتِلُونَ /yuqa:tilu:na/	<p>وَأَآخِرُونَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ</p> <p>/wa ?akhru:na yuqa:tilu:na fi: sabi:li llah/</p> <p>’dan orang-orang yang lain lagi <u>berperang</u> di</p>

			jalan Allah' (Qs, 73:20)
36	قاتل /qa:tala/	قَاتِلُوا /qa:tilu:/	فَقَاتِلُوا أُمَّةَ الْكُفْرِ /faqa:tilu: ?a?immatta ?al-kufri/ Maka <u>perangilah</u> pemimpin-pemimpin orang-orang kafir itu, (Qs, 9:12)
37	قاتل /qa:tala/	قَاتِلْ /qa:tala/	قَاتِلْهُمْ اللَّهُ أَنَّى يُؤْفَكُونَ /qa:talahumu llahu ?anna: yu?faku:na/ <u>Dilaknati</u> Allah mereka , bagaimana mereka sampai berpaling? (Qs, 9:30)
38	قاتل /qa:tala/	قَاتِلُوا /qa:talu:/	وَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِينَ كَافَّةً كَمَا يُفَاتِلُونَكُمْ كَافَّةً /wa qa:talu: ?al-musyriki:na ka:ffah kama: yuqa:tilu:nakum ka:ffah/
39	قاتل /qa:tala/	يُقَاتِلُونَ /yuqa:tilu:na/	dan <u>perangilah</u> kaum musyrikin itu semuanya sebagaimana mereka pun <u>saling berperang</u> semuanya, (Qs, 9:36)
40	قاتل /qa:tala/	تُقَاتِلُوا /tuqa:tilu:/	وَلَنْ تُقَاتِلُوا مَعِيَ عَدُوًّا /walan tuqa:tilu: ma'i: 'aduwana/ dan tidak boleh <u>memerangi</u> musuh bersamaku. (Qs, 9:83)
41	قاتل /qa:tala/	يُقَاتِلُونَ /yuqa:tilu:na/	يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ /yuqa:tilu:na fi: sabi:li allah fayaqtulu:na wayaqtulu:na/ mereka <u>berperang</u> pada jalan Allah lalu mereka membunuh atau terbunuh. (Qs, 9:111)
42	قاتل /qa:tala/	قَاتِلُوا /qa:tilu:/	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا قَاتِلُوا الَّذِينَ يَلُونَكُمْ مِنَ الْكُفَّارِ /ya:?ayyuha ?al-ladzi:na ?a:manu: qa:tilu: ?al-ladzi:n yalu:nakum minal kuffa:ri/ Hai orang-orang yang beriman, <u>perangilah</u> orang-orang kafir yang di sekitar kamu itu. (Qs, 9:123)

43	قاتل /qa:tala/	يُقَاتِلُونَ /yuqa:tilu:na/	أُذِنَ لِلَّذِينَ يُقَاتِلُونَ بِأَنَّهُمْ ظَلَمُوا ?udzina lilladzi:na <u>yuqa:tilu:na</u> bi?anahum zhulimu:/ 'Telah diizinkan (<u>berperang</u>) bagi orang-orang yang diperangi, '(Qs, 22:39).
44	حَاجَّ /ha:jja/	تُحَاجُّونَ /tuha:jju:na/	يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تُحَاجُّونَ فِي إِبْرَاهِيمَ /ya:ahlul kita:bi lima <u>tuha:jju:na</u> fi: ibra:hi:m/ 'Hai ahli kitab, Mengapa kamu <u>bantah membantah</u> tentang hal Ibrahim,' (QS, 3:65).
45	حَاجَّ /ha:jja/	تُحَاجُّونَ /tuha:jju:na/	فَلِمَ تُحَاجُّونَ فِيمَا لَيْسَ لَكُمْ بِهِ /falima <u>tuha:ju:na</u> fi:ma laisa lakum bihi/ 'Maka Kenapa kamu <u>bantah membantah</u> tentang hal yang tidak kamu ketahui? ' (QS, 3:66).
46	جادل /ja:dala/	جَادَلْتُمْ /ja:daltum/	هَآأَنْتُمْ هَآؤِلَآءِ جَادَلْتُمْ عَنْهُمْ فِي الْحَيَوَاةِ الدُّنْيَا فَمَنْ يُجَادِلُ اللَّهَ عَنْهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ /ha:?antum ha:?uwla:?i <u>ja:daltum</u> 'anhum fiy al-hayawa:ti ad-dunya: faman <u>yuja:dilu</u> allah 'anhum yauma al-qiya:mah/ Beginilah kamu, kamu sekalian adalah orang-orang yang <u>berdebat</u> untuk (membela) mereka dalam kehidupan dunia ini. Maka siapakah yang akan <u>mendebat</u> Allah untuk (membela) mereka pada hari kiamat? (QS, 4:109)
47	جادل /ja:dala/	يُجَادِلُ /yuja:dilu/	
48	جادل /ja:dala/	يُجَادِلُونَ /yuja:dilu:na/	حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوكَ يُجَادِلُونَكَ /hatta: ?idza: ja:?u:ka <u>yuja:dilu:naka</u> / sehingga apabila mereka datang kepadamu untuk <u>membantahmu</u> , (Qs, 6:25)
49	جادل /ja:dala/	يُجَادِلُونَ /yuja:dilu:na/	يُجَادِلُونَكَ فِي الْحَقِّ

	/ja:dala/	/yuja:dilu:na/	/yuja:dilu:naka fi: ?al-haqi? Mereka <u>membantahmu</u> tentang kebenaran (Qs,8:6)
50	جادل /ja:dala/	جَادَلْتَنَ /ja:daltana/	قَالُوا يَا نُوحُ قَدْ جَادَلْتَنَا فَأَكْثَرْتَ جِدَالِنَ فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ /qa:lu: ya:nu:hu qad ja:daltana: fa?aktsarta jida:lana fa?atina: bima: ta'iduna: ?in kunta mina ash-shadiqi:na/ Mereka Berkata "Hai Nuh, Sesungguhnya
51	جادل /ja:dala/	جِدَالِنَ /jida:lana/	kamu Telah <u>berbantah</u> dengan kami, dan kamu Telah memperpanjang <u>bantahanmu</u> terhadap kami, Maka datangkanlah kepada kami azab yang kamu ancamkan kepada kami, jika kamu termasuk orang-orang yang benar". (Qs,11:32)
51	جادل /ja:dala/	يُجَادِلُونِ /yuja:dilu:na/	يُجَادِلُونَا فِي قَوْمِ لُوطٍ /yuja:dilu:na fi: qaumi lu:th/ diapun <u>bersoal jawab</u> dengan (Malaikat-malaikat) kami tentang kaum (Luth) (QS,11:74).
52	جادل /ja:dala/	يُجَادِلُونِ /yuja:dilu:na/	وَهُمْ يُجَادِلُونَ فِي اللَّهِ وَهُوَ شَدِيدُ الْمِحَالِ /wahum yuja:dilu:na fi: llahi wa huwa syadi:du ?al-miha:l/ dan mereka <u>berbantah-bantahan</u> tentang Allah, dan Dia-lah Tuhan yang Maha keras siksa-Nya.(13:13)
53	جادل /ja:dala/	جَادِلٌ /ja:dilhum/	وَ جَادِلْهُمْ بَالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ /wa ja:dilhum bi llati: hiya ?ahsanu/ dan <u>bantahlah</u> mereka dengan cara yang baik.(Qs, 16:125)
54	جادل	يُجَادِلُ	وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّبِعُ كُلَّ

	/ja:dala/	/yuja:dilu/	<p>شَيْطَانٍ مَّرِيدٍ</p> <p>/wamina an-nnasu man <u>yuja:dilu</u> fi: Allahi bi ghairi ?ilmin wa yattabi'u kulla syaytha:ni mmari:d/</p> <p>Di antara manusia ada orang yang <u>membantah</u> tentang Allah tanpa ilmu pengetahuan dan mengikuti setiap syaitan yang jahat, (Qs, 22:3)</p>
55	جادل /ja:dala/	يُجَادِلُ /yuja:dilu/	<p>وَيُجَادِلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالْبَاطِلِ</p> <p>/wa <u>yuja:dilu</u> ?al-ladzi:na kafaru: bil ba:thili/</p> <p>'tetapi orang-orang yang kafir <u>saling membantah</u> dengan yang batil' (Qs, 18:56).</p>
56	جادل /ja:dala/	يُجَادِلُ /yuja:dilu/	<p>وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى</p> <p>وَلَا كِتَابٍ مُنِيرٍ</p> <p>/wamina ?al-nnasi man <u>yuja:dilu</u> fiy allah bighayri 'ilmin wa la: hudan wa la: kita:bu mmuniyr/</p> <p>Dan di antara manusia ada orang-orang yang <u>membantah</u> tentang Allah tanpa ilmu pengetahuan, tanpa petunjuk dan tanpa Kitab (wahyu) yang bercahaya (Qs, 22:8)</p>
57	جادل /ja:dala/	جَادَلُوا /yuja:diluwna/	<p>وَإِنْ جَادَلُوكَ فَقُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ</p> <p>/wa ?in <u>ja:daluwka</u> faqli allahu ?a'lamu bima: ta'maluwna/</p> <p>Dan jika mereka <u>membantah</u> kamu, Maka Katakanlah "Allah lebih mengetahui tentang apa yang kamu kerjakan". (Qs, 22:68)</p>
58	جادل /ja:dala/	تُجَادِلُوا /tuja:diluw:/	<p>وَلَا تُجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ</p> <p>/wala: <u>tuja:diluw:</u> ?ahlal kita:b/</p> <p>Dan janganlah kamu <u>berdebat</u> dengan Ahli</p>

			kitab, (Qs, 29:46)
59	جادل /ja:dala/	يُجَادِلُ /yuja:dilu/	وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ /wamina ?al- <i>nnasi</i> man <i>yuja:dilu</i> fi: allah <i>bighairi 'ilmin</i> / dan di antara manusia ada yang <u>membantah</u> tentang (keesaan) Allah tanpa ilmu pengetahuan (Qs, 31:20)
60	جادل /ja:dala/	يُجَادِلُ /yuja:dilu/	مَا يُجَادِلُ فِي آيَاتِ اللَّهِ إِلَّا الَّذِينَ كَفَرُوا /ma: <i>yuja:dilu</i> fiy ? <i>ayati</i> llahi ? <i>illa</i> <i>ladzi:na</i> <i>kafaru:</i> / Tidak ada yang <u>memperdebatkan</u> tentang ayat-ayat Allah, kecuali orang-orang yang kafir. (Qs, 40:4)
61	جادل /ja:dala/	جَادَلُوا /ja:dalu:/	وَجَادَلُوا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ فَأَخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ /wa <i>ja:dalu:</i> bil <i>batili</i> liyudhiduw: <i>bihi</i> ? <i>al-</i> <i>haqqa</i> fa: <i>khadtuhum</i> fa <i>kayfa</i> <i>ka:na</i> 'iqa: <i>bi</i> / mereka <u>membantah</u> dengan (alasan) yang batil untuk melenyapkan kebenaran dengan yang batil itu; Karena itu Aku azab mereka. Maka betapa (pedihnya) azab-Ku? (Qs,40:5)
62	جادل /ja:dala/	يُجَادِلُونَ /yuja:dilu:na/	إِنَّ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَتْهُمْ /inna ? <i>al-ladzi:na</i> <i>yuja:dilu:na</i> fiy ? <i>a:yati</i> <i>llah</i> bi <i>ghairi</i> <i>sultha:ni</i> ? <i>atainahum</i> / Sesungguhnya orang-orang yang <u>memperdebatkan</u> tentang ayat-ayat Allah tanpa alasan yang sampai kepada mereka (Qs, 40:56)
63	جادل /ja:dala/	يُجَادِلُونَ /yuja:dilu:na/	أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ أَنَّى يُصْرَفُونَ /? <i>alam</i> <i>tara</i> ? <i>ila</i> <i>ladzi:na</i> <i>yuja:dilu:na</i> fi: ? <i>a:ya:ti</i> <i>llah</i> ? <i>annay</i> <i>yusrafu:na</i> /

			Apakah kamu tidak melihat kepada orang-orang yang <u>membantah</u> ayat-ayat Allah? bagaimanakah mereka dapat dipalingkan? (Qs, 40:69)
64	جادل /ja:dala/	يُجَادِلُونَ /yuja:dilu:na/	وَيَعْلَمَ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِنَا مَا لَهُمْ مِنْ مَّحِيصٍ /wa ya'lama ?al-ladzi: yuja:dilu:na fi: ?aya:tina ma:lahum mmin mmahiyisin/ Dan supaya orang-orang yang <u>membantah</u> ayat-ayat (kekuasaan) kami mengetahui bahwa mereka sekali-kali tidak akan memperoleh jalan ke luar (dari siksaan). (Qs, 42:35)
65	شاقّ /sya:qqa/	يُشَاقِقُ /yusya:qiqu/	مَنْ يُشَاقِقِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ /wa man yusya:qiqu allaha warasu:lahu fa:nun allahu syadi:dul 'iqa:b/ ”dan barangsiapa <u>menentang</u> Allah dan Rasul-Nya, Maka Sesungguhnya Allah amat keras siksaan-Nya.” (Qs, 8:13)
66	شاقّ /sya:qqa/	شِقَاقٍ /syiqa:qa/	وَإِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمْ /wa?in khiftum syiqa:qa bainahum/ ”Dan jika kamu khawatir ada <u>persengketaan</u> antara keduanya” (Qs,4:35)
67	شاقّ /sya:qqa/	شِقَاقٍ /syiqa:qi/	وَيَأْقُومٌ لَا يُجْرِمَنَّكُمْ شِقَاقِي أَنْ يُصِيبَكُمْ /wa ya:qaumi la:yajrimannakum syiqa:qi ?an yushi:bakum/ Hai kaumku, janganlah hendaknya <u>pertentangan</u> antara Aku (dengan kamu) menyebabkan kamu menjadi jahat hingga kamu ditimpa azab (Qs,11:89)
68	شاقّ /sya:qqa/	شِقَاقٍ /syiqa:qi/	مَنْ أَضَلُّ مِمَّنْ هُوَ فِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ /man ?adhalla mimman huwa fi: syiqa:qi

			<p><i>ba'i:din/</i></p> <p>siapakah yang lebih sesat daripada orang yang selalu berada dalam <u>penyimpangan</u> yang jauh? (Qs, 41:52)</p>
69	<p>حَارَبَ</p> <p><i>/ha:raba/</i></p>	<p>حَارَبَ</p> <p><i>/ha:raba/</i></p>	<p>وَأَرْصَادًا لِمَنْ حَارَبَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ مِنْ قَبْلُ</p> <p><i>wa ?irsha:dan liman ha:raba allahu wa rasu:lahu min qablu/</i></p> <p>serta menunggu kedatangan orang-orang yang Telah <u>memerangi</u> Allah dan rasul-Nya sejak dahulu. (Qs,9:107)</p>
70	<p>حَارَبَ</p> <p><i>/ha:raba/</i></p>	<p>يُحَارِبُونَ</p> <p><i>/yuha:ribu:na/</i></p>	<p>إِنَّمَا جَزَاءُ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ</p> <p><i>/?innama jaza:?u: ?al-ladzi:na</i></p> <p><i>yuha:ribu:na ?allahu wa rasu:lahu/</i></p> <p>Sesungguhnya pembalasan terhadap orang-orang yang <u>memerangi</u> Allah dan rasul-Nya (Qs, 5:33)</p>
71	<p>حَاوَرَ</p> <p><i>/ha:wara/</i></p>	<p>يُحَاوِرُ</p> <p><i>/yuha:wiru/</i></p>	<p>وَكَانَ لَهُ ثَمَرٌ فَقَالَ لِصَاحِبِهِ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ</p> <p><i>/wa ka:na lahu tsamarun faqa:la</i></p> <p><i>lisha:habihi wa huwa yuha:wiruhu/</i></p> <p>Dan dia mempunyai kekayaan besar, Maka ia berkata kepada Kawannya (yang mukmin) ketika <u>bercakap-cakap</u> dengan dia: (Qs, 18:34)</p>
72	<p>حَاوَرَ</p> <p><i>/ha:wara/</i></p>	<p>يُحَاوِرُ</p> <p><i>/yuha:wiru/</i></p>	<p>قَالَ لَهُ صَاحِبُهُ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ</p> <p><i>/qa:la lahu sha:hibuhu wahuwa</i></p> <p><i>yuha:wiruhu/</i></p> <p>Kawannya (yang mukmin) Berkata kepadanya sedang dia <u>bercakap-cakap</u> dengannya (Qs, 18:37).</p>
74	<p>ضَارَّ</p> <p><i>/dha:rra/</i></p>	<p>يُضَارُّ</p> <p><i>yudha:rra</i></p>	<p>وَلَا يُضَارُّ كَاتِبٌ وَلَا شَهِيدٌ</p> <p><i>/wa la yudha:rra ka:tibu wa la: syahi:d/</i></p>

			dan janganlah penulis dan saksi saling <u>sulit menyulitkan</u> . (QS, 2:282)
75	نَاجِي /na:jaya/	نَاجِيْتُمْ /na:jaytum/	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا نَاجَيْتُمُ الرَّسُولَ فَقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوَاكُمْ صَدَقَةٌ /ya:?ayyuha: ?al-ladzi:na ?a:manu: ?idza: na:jaytum ?al-rrasu:la faqaddamu: baina yadai najwa:kum shadaqa:tan/ Hai orang-orang beriman, apabila kamu <u>mengadakan pembicaraan</u> khusus dengan Rasul hendaklah kamu mengeluarkan sedekah (kepada orang miskin) sebelum pembicaraan itu. (Qs, 58:12)
76	خِصَامٍ /khasa:ma/	الْخِصَامِ /alkhisa:mi/	أَوْ مَن يُنَشَّؤُا فِي الْحَلِيَّةِ وَهُوَ فِي الْخِصَامِ غَيْرُ مُبِينٍ /?a wa man yunasya?u: fi: alhilyati wa huwa fi: alkhisa:mi ghairu mubi:n/ Dan apakah patut (menjadi anak Allah) orang yang dibesarkan dalam keadaan berperhiasan sedang dia tidak dapat memberi alasan yang terang dalam <u>pertengkaran</u> (QS,43:18)
77	وَأَدُّ /wa:dda/	يُؤَادُونَ /yuwa:ddu:na/	لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ /la tajidu qauman yu?minu:na billahi wal yaumil ?akhiri yuwa:ddu:na man ha:dda llaha wa rasu:lahu/ Kamu tak akan mendapati kaum yang beriman pada Allah dan hari akhirat, <u>saling</u> <u>berkasih-sayang</u> dengan orang-orang yang menentang Allah dan Rasul-Nya. (Qs, 58:22)
78	وَأَعَدَّ	وَأَعَدَّنَا	وَإِذْ <u>وَأَعَدَّنَا مُوسَى</u>

	/wa:'ada/	/wa:'adna/	/wa ?idz wa:'adna mu:sa:/ Dan (ingatlah), ketika <u>kami berjanji</u> kepada Musa (Qs, 2:51)
79	وَأَعَدَّا /wa:'ada/	وَأَعَدْنَا /wa:'adna/	وَوَأَعَدْنَا مُوسَى ثَلَاثِينَ لَيْلَةً /wawa:'adna: mu:sa tsalatsi:na lailatan/ Dan Telah <u>kami janjikan</u> kepada Musa (memberikan Taurat) sesudah berlalu waktu tiga puluh malam, (Qs, 7:142)
80	عَاهَدَا /'a:hada/	عَاهَدْتُم /'a:hadatum/	بَرَاءَةٌ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى الَّذِينَ عَاهَدْتُم مِّنَ الْمُشْرِكِينَ /bara:a?tu mina allahi wa rasu:lihi ila ?al-lladzi:na 'a:hadatum minal musyriki:na/ “(Inilah pernyataan) pemutusan hubungan dari Allah dan RasulNya (yang dihadapkan) kepada orang-orang musyrikin yang kamu (kaum muslimin) <u>Telah mengadakan perjanjian</u> (dengan mereka).” (Qs, 9:1)
81	عَاهَدَا /'a:hada/	عَاهَدُوا /'a:hadu:/	أَوْ كَلَّمَا عَاهَدُوا عَهْدًا بَيْنَهُمْ فَرِيقٌ مِنْهُمْ /?aw kullama: 'a:hadu: 'ahda: nabadzahu fari:qun minhum/ dan setiap kali <u>mereka mengikat janji</u> , segolongan mereka melemparkannya? (Qs, 2:100)
82	عَاهَدَا /'a:hada/	عَاهَدُوا /'a:hadu:/	وَالْمُوفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَاهَدُوا /wa ?al-mu:fu:na bi'ahdihim ?idza: 'a:hadu:/ dan orang-orang yang <u>menepati janjinya</u> apabila ia berjanji (Qs, 2:177)
83	عَاهَدَا /'a:hada/	عَاهَدْتَّ /'a:hadtan/	الَّذِينَ عَاهَدْتَّ مِنْهُمْ ?al-ladzi:na 'a:hadtan minhum/ (yaitu) orang-orang yang <u>kamu Telah</u>

			mengambil perjanjian dari mereka, (Qs, 8:56)
84	عَاهَدَ /‘a:hada/	عَاهَدَ /‘a:hada/	وَمِنْهُمْ مَّنْ عَاهَدَ اللَّهَ /wa minhum man ‘a:hada llah/ Dan diantara mereka ada orang yang Telah berikrar kepada Allah (Qs, 9:75)
85	حَافِظٌ /ha:fadzha/	حَافِظُوا /ha:fidzu:/	حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ /ha:fidzu: ‘ala as-sholawa:ti/ Peliharalah semua shalat(mu), (QS, 2:238)

Verba resiprokal berpola تفاعل /fa:‘ala/ dan bentuk derivasinya dalam Al-Quran

No	Verba	Kata	Ayat
1	تَظَاهَرَ /tazha:hara/	تَظَاهَرُونَ /taza:haru:na/	ثُمَّ أَنْتُمْ هَآؤُلَآءِ تَقْتُلُونَ أَنْفُسَكُمْ وَتُخْرِجُونَ فَرِيقًا مِّنْكُمْ مِنْ دِيََارِهِمْ تَظَاهَرُونَ عَلَيْهِمْ /tsuma ?antum ha: ?uwla: ?i taqtulu:na ?anfusakum wa tukhrijuwna fari:qan minkum min diya:rihim <u>taza:haru:na</u> 'alaihi/
2	تَظَاهَرَ /tazha:hara/	تَظَاهَرَا /tazha:hara:/	قَالُوا سِحْرَانِ تَظَاهَرَا وَقَالُوا إِنَّا بِكُلِّ كَافِرُونَ /qa:lu: sihra:ni <u>tazha:hara:</u> wa qa:lu: ?inna: bikulli ka:firu:na/

Kemudian kamu (Bani Israil) membunuh dirimu (saudaramu sebangsa) dan mengusir segolongan daripada kamu dari kampung halamannya, kamu bantu membantu terhadap mereka (QS, 2:85)

mereka dahulu Telah berkata: "Musa dan Harun adalah dua ahli sihir yang

			bantu membantu". dan mereka (juga) berkata: "Sesungguhnya kami tidak mempercayai masing-masing mereka itu" (QS,28:48)
3	تظاهر /tazha:hara/	تَظَاهَرَا /tazha:hara:/	وَإِنْ تَظَاهَرَا عَلَيْهِ فَإِنَّ هُوَ مَوْلَاهُ وَجِبْرِيلُ الْمُؤْمِنِينَ /wa ?in tazha:hara: 'alaihi fa:nna huwa maulahu wa jibri:lu ?al-mu?mini:na/ dan jika <u>kamu berdua bantu-membantu</u> menyusahkan nabi, Maka sesungguhnya Allah adalah Pelindungnya dan (begitu pula) Jibril dan orang-orang mukmin yang baik dan selain dari itu malaikat-malaikat adalah penolongnya pula. (Qs,66:4)
4	تداين /tada:yana/	تَدَايَنْتُمْ /tada:ynatum/	إِذَا تَدَايَنْتُمْ بِدَيْنٍ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى فَاكْتُبُوهُ /?idza <u>tadaynatum</u> bidaini ?ila ?azalin mmusamma: faktubu:hu/ apabila <u>kamu bermu'amalah</u> tidak secara tunai untuk waktu yang ditentukan hendaklah kamu menuliskannya (Qs,2:282).
5	تبايع /taba:ya'a/	تَبَايَعْتُمْ /taba:ya'tum/	وَأَشْهِدُوا إِذَا تَبَايَعْتُمْ /wa ?asyhidu: ?idza <u>taba:ya'tum</u> / dan persaksikanlah apabila <u>kamu berjual beli</u> (Qs, 2:282)
6	تنازع /tana:za'a/	تَنَازَعْتُمْ /tana:za'tum/	وَلَتَنَازَعْتُمْ فِي الْأَمْرِ /wa <u>latana:za'tum</u> fi: ?amri/ dan tentu saja kamu akan <u>berbantah-bantahan</u> dalam urusan itu,. (QS,8:43)

7	تنازع /tana:za'a/	تَنَازَعُوا /tana:za'u:/	<p>وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَنَازَعُوا فَتَفْشَلُوا وَتَذْهَبَ رِيحُكُمْ</p> <p>/wa ?ati:'uw llaha wa rasu: lahu, wa la: <u>tana:za'u: fatafsyalu: wa tadzhaba ri:hukum/</u></p> <p>Dan taatlah kepada Allah dan rasul-Nya dan janganlah kamu <u>berbantah-bantahan</u>, yang menyebabkan kamu menjadi gentar dan hilang kekuatanmu (QS, 8:46)</p>
8	تنازع /tana:za'a/	تَنَازَعُوا /tana:za'u:/	<p>فَتَنَازَعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ وَأَسْرُوا النَّجْوَى</p> <p>/fatana:za'u: ?amrahum bainahum wa ?asarruw: an-najwa: /</p> <p>Maka mereka <u>berbantah-bantahan</u> tentang urusan mereka di antara mereka dan mereka merahasiakan percakapan (mereka) (QS, 20:62)</p>
9	تنازع /tana:za'a/	يَتَنَازَعُونَ /yatana:za'u:na/	<p>يَتَنَازَعُونَ فِيهَا كَأْسًا لَا لَعْنٌ فِيهَا وَلَا تَأْتِيهم</p> <p>/yatana:za'u:na fi:ha: ka?sa:n la: laghwun fi:ha: wa la: ta?tsi:mun/</p> <p>Di dalam surga mereka <u>saling memperebutkan</u> piala (gelas) yang isinya tidak (menimbulkan) kata-kata yang tidak berfaedah dan tiada pula perbuatan dosa.(QS,52:23)</p>
10	تنازع /tana:za'a/	تَنَازَعْتُمْ /tana:za'tum/	<p>فَإِن تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ</p> <p>/fa:?in tana:za'tum fi: syai?in faruddu:hu ?illa llah wa rrasu:li/</p> <p>Kemudian jika <u>kamu berlainan pendapat</u> tentang sesuatu, Maka kembalikanlah ia kepada Allah (Al</p>

			Quran) dan Rasul (sunnahnya), jika kamu benar-benar beriman kepada Allah dan hari kemudian. yang demikian itu lebih utama (bagimu) dan lebih baik akibatnya. (Qs, 4:59)
11	تنازع /tana:za'a/	تَنَازَعْتُمْ /tana:za'tum/	حَتَّىٰ إِذَا فَشِلْتُمْ وَتَنَازَعْتُمْ فِي الْأَمْرِ /hatta idza: fasyiltum wa tana:za'tum fiy ?al-amri/ sampai pada sa'at kamu lemah dan <u>berselisih</u> dalam urusan itu (Qs, 3:152)
12	تراص /tara:dha/	تَرَاصُوا /tara:dhu:/	إِذَا تَرَاصُوا بَيْنَهُمْ بِالْمَعْرُوفِ /?idza tara:dhu: bainahum bil ma'ru:f/ apabila Telah terdapat <u>kerelaan</u> di antara mereka dengan cara yang ma'ruf. (QS, 2:232)
13	تراص /tara:dha/	تَرَاصَيْتُمْ /tara:dhaitum/	وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا تَرَاصَيْتُمْ بِهِ مِنْ بَعْدِ الْفَرِيضَةِ /wa la: juna:ha 'alaikum fiyma: tara:dhaitum bihi min ba'di al- fariydoti/ dan tiadalah Mengapa bagi kamu terhadap sesuatu yang kamu Telah <u>saling merelakannya</u> , sesudah menentukan mahar itu (QS, 4:24)
14	تَعَاوَنَ /ta'a:wana/	تَعَاوَنُوا /ta'a:wanu:/	وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ /wa ta'a:wanu: 'ala albirri wa al- taqwa: wa la: ta'a:wanu: 'alal ?ismi

15	تَعَاوَنَ /ta'a:wana/	تَعَاوَنُوا /ta'a:wanu:/	wal 'udwa:n/ dan <u>tolong-menolonglah</u> kamu dalam (mengerjakan) kebajikan dan takwa, dan jangan <u>tolong-menolong</u> dalam berbuat dosa dan pelanggaran. (QS, 5:2)
16	تَوَاعَدَ /tawa:'ada/	تَوَاعَدْتُمْ /tawa:'adtum/	وَلَوْ تَوَاعَدْتُمْ لَا خْتَلَفْتُمْ فِي الْمِيعَادِ /walaw tawa:'adtum la:ikhtlftum fi: ?al-mi:'a:d/ sekiranya kamu <u>saling mengadakan persetujuan</u> (untuk menentukan hari pertempuran), Pastilah kamu tidak sependapat dalam menentukan hari pertempuran itu (Qs, 8:42).
17	تَرَأَوْا /tara:?a/	تَرَأَتْ /tara:?ati/	فَلَمَّا تَرَأَتِ الْفِئْتَانِ نَكَصَ عَلَىٰ عَقِيْبَةٍ /Falamma: tara:?ati al -fi?ata:ni nakasha 'ala: 'aqiybah/ Maka tatkala kedua pasukan itu telah dapat <u>saling lihat melihat</u> (berhadapan) (QS, 8:48)
18	تَرَأَوْا /tara:?a/	تَرَأَوْا /tara:?a/	فَلَمَّا تَرَأَوْا الْجَمْعَانَ قَالِ أَصْحَابُ مُوسَىٰ إِنَّا لَمُدْرِكُونَ /falamma: tara:?a al-jam'a:ni qa:la 'asha:bu mu:sa ?inna: lamudraku:na/ Maka setelah kedua golongan itu <u>saling melihat</u> , berkatalah pengikut-pengikut Musa: "Sesungguhnya kita benar-benar akan tersusul (QS,26:61).
19	تَعَارَفَ /ta'a:rafa/	يَتَعَارَفُونَ /yata'a:rafu:na/	وَيَوْمَ يَخْشُرُهُمْ كَأَن لَّمْ يَلْبَسُوا إِلَّا سَاعَةً مِّنَ النَّهَارِ يَتَعَارَفُونَ بَيْنَهُمْ /wa yauma yahsyuruhum ka?ana llam

			<p><i>yalbatsuw: ?illa: sa:'atan minal naha:ri yata'a:rafu:na bainahum/</i></p> <p>Dan (Ingatlah) akan hari (yang di waktu itu) Allah mengumpulkan mereka, (mereka merasa di hari itu) seakan-akan mereka tidak pernah berdiam (di dunia) Hanya sesaat di siang hari, (di waktu itu) mereka <u>saling berkenalan</u>. (QS, 10:45)</p>
20	تَعَارَفَ /ta'a:rafa/	تَعَارَفُوا /ta'a:rafu: /	<p>وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا /waja'alnakum syu'u:ban wa qaba:?'ila lita'a:rafu: /</p> <p>dan menjadikan kamu berbangsa - bangsa dan bersuku-suku supaya kamu <u>saling kenal-mengenal</u>. (Qs,49 :13)</p>
21	تَقَابَلَ /taqa:bala/	مُتَقَابِلِينَ /mutaqa:bili:na/	<p>وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِّنْ غِلٍّ إِخْوَانًا عَلَىٰ سُرُرٍ مُّتَقَابِلِينَ /wa naja'na: ma: fi: sudu:rihim min ghilli ?ikhwa:na: 'ala: sururin mutaqa:bili:na/</p> <p>Dan kami lenyapkan segala rasa dendam yang berada dalam hati mereka, sedang mereka merasa bersaudara duduk <u>berhadap-hadapan</u> di atas dipan-dipan. (QS,15:47)</p>
22	تَقَابَلَ /taqa:bala/	مُتَقَابِلِينَ /mutaqa:biliyna/	<p>لَّىٰ سُرُورٍ مُّتَقَابِلِينَ /'ala: suru:rin mutaqa:bili:na/</p> <p>Di atas takhta-takhta kebesaran <u>berhadap-hadapan</u>. (Qs, 37:44)</p>
23	تَقَابَلَ /taqa:bala/	مُتَقَابِلِينَ /mutaqa:bili:na/	<p>مُتَكِّئِينَ عَلَيْهَا مُتَقَابِلِينَ /mutaki?'iyna 'alaiha mutaqa:bili:na/</p>

			Seraya bertelekan di atasnya <u>berhadap-hadapan</u> . (Qs, 56:16)
24	تَسَاءَلْ /tasa:ala/	يَتَسَاءَلُونَ /yatasa:?alu:na/	فَعَمِيَتْ عَلَيْهِمُ الْأَنْبَاءُ يَوْمَئِذٍ فَهُمْ لَا يَتَسَاءَلُونَ /fa'amiyat 'alaihim al-?anba:?u yawma?idzin fahum la <u>yatasa:?alu:na/</u> Maka gelaplah bagi mereka segala macam alasan pada hari itu, karena itu mereka tidak <u>saling tanya menanya</u> . (QS, 28:66)
25	تَسَاءَلْ /tasa:ala/	يَتَسَاءَلُونَ /yatasa:?alu:na/	وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ /wa 'aqbala ba'dhuhum 'ala: ba'dhi <u>yatasa:?alu:na/</u> Sebahagian dan mereka menghadap kepada sebahagian yang lain <u>berbantah-bantahan</u> . (QS, 37:27)
26	تَسَاءَلْ /tasa:ala/	يَتَسَاءَلُونَ /yatasa:?alu:na/	فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ /fa?aqbala ba'dhuhum 'ala: ba'di <u>yatasa:aluwn/</u> Lalu sebahagian mereka menghadap kepada sebahagian yang lain sambil <u>bercakap-cakap</u> . (QS, 37:50)
27	تَسَاءَلْ /tasa:ala/	يَتَسَاءَلُونَ /yatasa:?alu:na/	وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ /wa ?aqbala ba'dhuhum 'ala: ba'dhin <u>yatasa:?alu:na/</u> Dan sebahagian mereka menghadap kepada sebahagian yang lain <u>saling tanya-menanya</u> .(QS,52:25)
28	تَسَاءَلْ /tasa:ala/	يَتَسَاءَلُونَ /yatasa:?alu:na/	فِي جَنَّاتٍ يَتَسَاءَلُونَ /fiy janna:tin <u>yatasa:?alu?na/</u> Berada di dalam surga, <u>mereka tanya</u>

			<u>menanya</u> , (QS,74:40)
29	تَسَاءَلْ /tasa:ala/	يَتَسَاءَلُونَ /yatasa:ʔalu:na/	عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ /ʔama yatasa:ʔalu:na/ Tentang apakah <u>mereka</u> <u>saling</u> <u>bertanya-tanya?</u> (QS,78:1)
30	تَسَاءَلْ /tasa:ala/	يَتَسَاءَلُوا /yatasa:ʔalu:na/	وَكَذَلِكَ بَعَثْنَاهُمْ لِيَتَسَاءَلُوا بَيْنَهُمْ /wa kadza:lika ba'atsnahum liyatasa:ʔalu: bainahum/ Dan Demikianlah kami bangunkan mereka agar mereka <u>saling bertanya</u> di antara mereka (Qs, 18:19)
31	تَسَاءَلْ /tasa:ala/	يَتَسَاءَلُونَ /yatasa:ʔalu:na/	فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ فَلَا أَنْسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ وَلَا يَتَسَاءَلُونَ /fa:idza nufikha fi: shshu:ri fala: ʔansa:ba bainahum yawma?idzin wa la: yatasa:ʔalu:na/ Apabila sangkakala ditiup Maka tidaklah ada lagi pertalian nasab di antara mereka pada hari dan tidak ada pula <u>mereka saling bertanya</u> . (Qs, 23:101)
32	تَنَاصَرْ /tana:shara/	تَنَاصَرُونَ /tana:sharu:na/	مَالِكُمْ لَا تَنَاصَرُونَ /ma: lakum la: tana:sharu:na/ Kenapa kamu tidak <u>tolong menolong</u> ? (QS,37:25)
33	تَشَاكِسْ /tasya:kasa/	مُتَشَاكِسُونَ /mutasya:kisu:na/	ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلًا فِيهِ شُرَكَاءُ مُتَشَاكِسُونَ /dharaba allahu matsala:n rajulan fi:hi syuraka:ʔu mutasya:kisu:na/ Allah membuat perumpamaan (yaitu) seorang laki-laki (budak) yang dimiliki oleh beberapa orang yang

			berserikat yang dalam <u>perselisihan</u> (QS,39:29)
34	تَدَارَأُ /tada:ra?a/	أَدَارَأْتُمْ /?:dda:ra?tum/	وَإِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَادَّارَأْتُمْ فِيهَا /waidz qataltum nafsan <u>fa:dda:ra?tum</u> fi:ha:/ Dan (ingatlah), ketika kamu membunuh seorang manusia lalu kamu <u>saling tuduh menuduh</u> tentang itu. (QS, 2:72)
35	تَوَاصَى /tawa:sha:/	تَوَاصَوْا /tawa:shaw/	أَتَوَاصَوْا بِهِ بَلْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ /?atawa:shaw bihi bal hum qaumun tha:ghu:na/ Apakah <u>mereka saling berpesan</u> tentang apa yang dikatakan itu. Sebenarnya mereka adalah kaum yang melampaui batas. (QS, 51:53)
36	تَوَاصَى /tawa:sha:/	تَوَاصَوْا /tawa:shaw/	وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ /watawa:shaw bi as-shabri wa tawa:shaw bil marhamati/
37	تَوَاصَى /tawa:sha:/	تَوَاصَوْا /tawa:shaw/	dan <u>saling berpesan</u> untuk bersabar dan <u>saling berpesan</u> untuk berkasih sayang.(QS,90:17)
38	تَوَاصَى /tawa:sha:/	تَوَاصَوْا /tawa:shaw/	وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ /watawa:shaw bilhaqi watawa:shaw bi as-shabri/
39	تَوَاصَى /tawa:sha:/	تَوَاصَوْا /tawa:shaw/	dan <u>nasehat menasehati</u> supaya mentaati kebenaran dan <u>nasehat menasehati</u> supaya menetapi kesabaran. (QS,103:3)
39	تَحَاوَرَ /taha:wara/	تَحَاوَرَوْا /taha:wura/	وَاللَّهُ يَسْمَعُ تَحَاوَرَ كَمَا /wallaha yasma'u <u>taha:wurakuma/</u>

			dan Allah mendengar <u>soal jawab</u> antara kamu berdua. (Qs, 58:1)
40	تَمَّاسًا /yatama:ssa/	يَتَمَّاسًا /yatama:ssa/	فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مِّن قَبْلِ أَنْ يَتَمَّاسًا /fatahri:ru raqabatin mmin qabli ?an yatama:ssa/ Maka (wajib atasnya) memerdekakan seorang budak sebelum <u>kedua suami isteri itu bercampur</u> . (Qs,58:3)
41	تَمَّاسًا /yatama:ssa/	يَتَمَّاسًا /yatama:ssa/	فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعِينَ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتَمَّاسًا /faman llam yajid fashiya:mu syahraini mutata:bi'i:na min qabli ?an yatama:ssa:/ Maka (wajib atasnya) berpuasa dua bulan berturut-turut <u>sebelum keduanya bercampur</u> . (Qs,58:4)
42	تَنَاجَى /tana:jaya/	يَتَنَاجَوْنَ /yatana:jauna/	وَيَتَنَاجَوْنَ بِالْأَنفِ وَالْعُدْوَانِ /wa yatana:jauna bil ?itsmi wal 'udwa:n/ dan <u>mereka mengadakan pembicaraan</u> rahasia untuk berbuat dosa dan permusuhan (Qs, 58:8)
43	تَنَاجَى /tana:jaya/	تَنَاجَيْتُمْ /tanajaytum/	إِذَا تَنَاجَيْتُمْ فَلَا تَنَاجَوْا بِالْأَسْمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَتِ الرَّسُولِ وَتَنَاجَوْا بِالْبِرِّ وَالتَّقْوَى وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ

44	تَنَاجَى /tana:jaya/	تَتَنَاجَوُا /tatana:jaw:/	/?idza <u>tanajaytum</u> fala: <u>tatana:jaw:</u> bil ?itsmi wal 'udwa:n wa ma'shiyat ?ar- rasu:lu wa <u>tana:jaw:</u> bil birri wa at- taqwa wa ttaqu: allahu al-ladzi: ilaihi takhsyaru:n/ Apabila <u>kamu</u> <u>mengadakan</u> <u>pembicaraan</u> rahasia, janganlah <u>kamu</u> <u>membicarakan</u> tentang membuat dosa, permusuhan dan berbuat durhaka kepada rasul dan <u>bicarakanlah</u> tentang membuat kebajikan dan takwa. dan bertakwalah kepada Allah yang kepada-Nya kamu akan dikembalikan. (Qs,58:9)
45	تَنَاجَى /tana:jaya/	تَتَنَاجَوُا /tana:jaw:/	فَاتَنَادَوْا مُصْبِحِينَ /fatana:daw mushbihi:na/ Lalu mereka <u>panggil</u> memanggil di pagi hari (QS, 68:21)
45	تَنَادَى /tana:diy/	تَتَنَادَوُا /tana:daw/	فَانطَلَقُوا وَهُمْ يَتَخَفَتُونَ /fa:nthalaqu: wahum yatakha:fatu:na/ Maka pergilah mereka <u>saling</u> <u>berbisik-</u> <u>bisik</u> . (QS, 68:23)
46	تَخَافَتَ /takha:fata/	يَتَخَفَتُونَ /yatakha:fatu:na/	فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتْلَوْنَ /fa?aqbala ba'dhuhum 'ala: ba'dhin yatalawa:mu:na/ Lalu sebahagian mereka menghadapi sebahagian yang lain seraya <u>cela</u> <u>mencela</u> . (Qs,68:30)
47	تَلَوَامَ /talawa:ma/	يَتَلَوَامُونَ /yatalawa:mu:na/	وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ يَتَغَامِرُونَ /wa?idza marruw: bihim yatagha:maju:na/
48	تَغَامَرَ /tagha:maja/	يَتَغَامِرُونَ /yatagha:maju:na/	

			Dan apabila orang-orang yang beriman lalu di hadapan mereka, mereka <u>saling mengedip-ngedipkan matanya</u> . (QS,83:30)
49	تَحَاضُّوا /tahadha/	تَحَاضُّونَ /taha:dhdhu:na/	وَلَا تَحَاضُّونَ عَلَىٰ طَعَامِ الْمِسْكِينِ /wa la:tahadhu:na 'ala: tha'a:mil ?al-miski:n/i Dan kamu tidak <u>saling mengajak</u> memberi makan orang miskin, (QS,89:18)
50	تَحَاجُّوا /taha:jjja/	يَتَحَاجُّونَ /yataha:jjju:na/	وَإِذْ يَتَحَاجُّونَ فِي النَّارِ /wa idz yataha:jjju:na fi: anna:ri/ Dan (ingatlah), ketika mereka <u>berbantah-bantah</u> dalam neraka, (QS, 40:47)
51	تَخَاصُّوا /takha:shama/	يَتَخَاصُّونَ /takha:shumu/	إِنَّ ذَٰلِكَ لَحَقَّ تَخَاصُّمِ أَهْلِ النَّارِ /in dza:lika laha takha:shumu ?ahli al-nna:ri/ Sesungguhnya yang demikian itu pasti terjadi, (yaitu) <u>pertengkar</u> an penghuni neraka. (QS,38:64)

Verba resiprokal berpola افتعل /ifta'ala/ dan bentuk derivasinya dalam Al-Quran

No	Verba	Kata	Ayat
1	اِخْتَلَفَ /ikhtalafa/	اِخْتَلَفُوا /ʔikhtalafu:/	<p>أَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِيَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ فِي مَا اِخْتَلَفُوا فِيهِ وَمَا اِخْتَلَفَ فِيهِ إِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ بَعِيًا بِيَّتِهِمْ فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا لِمَا اِخْتَلَفُوا فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِهِ</p> <p>wa ʔanzala maʔhumul kita:ba bil haqqi liyahkumu baina ʔan-nna:si fi:ma ʔikhtalafu: fi:hi wama: ʔakhtalafa fi:hi ʔilla ʔal-ladzi:na ʔuwtu:hu min baʔdi ma:ja:ʔathum ʔal-bayina:tu baghaya:bainahum fahada: llaha ʔal-ladzi:na ʔa:manu: lima: akhtalafuw fi:hi minal haqqi bi idznihi/</p> <p>dan Allah menurunkan bersama mereka Kitab yang benar, untuk memberi Keputusan di antara manusia tentang perkara yang mereka <u>perselisihkan</u>. tidaklah <u>berselisih</u> tentang Kitab itu melainkan orang yang Telah didatangkan kepada mereka kitab, yaitu setelah datang kepada mereka keterangan-keterangan yang nyata, Karena dengki antara mereka sendiri. Maka Allah memberi petunjuk orang-orang yang beriman kepada kebenaran tentang hal yang mereka <u>perselisihkan</u> itu dengan kehendak-Nya.. (Qs, 2:213)</p>
2	اِخْتَلَفَ /ikhtalafa/	اِخْتَلَفَ /ʔakhtalafa/	<p>وَلَكِنْ اِخْتَلَفُوا فَمِنْهُمْ مَنْ ءَامَنَ وَمِنْهُمْ مَنْ كَفَرَ</p> <p>/walakin ʔakhtalafu: faminhum mman</p>
3	اِخْتَلَفَ /ikhtalafa/	اِخْتَلَفُوا /akhtalafu:/	<p>وَلَكِنْ اِخْتَلَفُوا فَمِنْهُمْ مَنْ ءَامَنَ وَمِنْهُمْ مَنْ كَفَرَ</p> <p>/walakin ʔakhtalafu: faminhum mman</p>
4	اِخْتَلَفَ /ikhtalafa/	اِخْتَلَفُوا /ʔakhtalafu:/	<p>وَلَكِنْ اِخْتَلَفُوا فَمِنْهُمْ مَنْ ءَامَنَ وَمِنْهُمْ مَنْ كَفَرَ</p> <p>/walakin ʔakhtalafu: faminhum mman</p>

			?a:mana wa minhum mman kafara/ akan tetapi <u>mereka</u> saling <u>berselisih</u> . Maka ada di antara mereka yang beriman dan ada (pula) di antara mereka yang kafir. (Qs,2:253)
5	اِخْتَلَفَ /ikhtalafa/	اِخْتَلَفَ /ikhtilafi/	وَإِخْتَلَفَ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ /wa ikhtilafi ?al-lail wa ?an-naha:ri/ <u>silih bergantinya</u> malam dan siang (Qs, 3:190)
6	اِخْتَلَفَ /ikhtalafa/	أَخْتَلَفَا /akhtilafan/	لَوْ جَدُّوا فِيهِ أَخْتِلَافًا كَثِيرًا /lawajadu: fi:hi ?akhtilafan katsi:ran/ tentulah mereka mendapat <u>pertentangan</u> yang banyak di dalamnya. (Qs, 4:82)
7	اِخْتَلَفَ /ikhtalafa/	اِخْتَلَفُوا /ikhtalafu: /	وَإِنَّ الَّذِينَ اِخْتَلَفُوا فِيهِ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ /wa ?inna ?al-ladzi:na ikhtalafu: fi:hi lafiy syakki mminhu/ Sesungguhnya orang-orang yang <u>berselisih paham</u> tentang (pembunuhan) Isa, benar-benar dalam keragu-raguan tentang yang dibunuh itu. (Qs, 4:157)
8	اِخْتَلَفَ /ikhtalafa/	تَخْتَلِفُونَ /takhtalifu:na/	ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ مَّرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ /tsumma ?illa rabbikum mmarji'ukum fayanbi?u:kum fi:hi takhtalifu:na/ Kemudian kepada Tuhanmulah kamu kembali, dan akan diberitakan-Nya kepadamu apa yang <u>kamu perselisihkan</u> . (Qs, 6:164)
9	اِخْتَلَفَ /ikhtalafa/	اِخْتَلَفْتُمْ /ikhtalaftum/	لَا اِخْتَلَفْتُمْ فِي الْمِيعَادِ /la ikhtalaftum fi: ?al-mi:'a:di/ Pastilah kamu <u>tidak sependapat</u> dalam menentukan hari pertempuran itu

			(Qs,8:42)
10	اِخْتَلَفَ /ikhtalafa/	اِخْتَلَفَ /ikhtilafi/	إِنَّ فِي اِخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ /?inna fi: <u>ikhtilafa</u> ?al-la:li wa ?al- nnaha:ri/ Sesungguhnya pada <u>pertukaran</u> malam dan siang (Qs,101:6)
11	اِخْتَلَفَ /ikhtalafa/	يَخْتَلِفُونَ /yakhtalifu:na/	لَقَضَىٰ بَيْنَهُمْ فِيمَا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ /laqudhi: bainahum fi:ma: fi:hi <u>yakhtalifu:na/</u> Pastilah Telah diberi Keputusan di antara mereka tentang apa yang <u>mereka</u> <u>perselisihkan</u> itu. (Qs,10:19)
12	اِخْتَلَفَ /ikhtalafa/	اِخْتَلَفُوا /akhtalafu:/ /wa ma: ka:na ?an-nnasu ?illa ?ummatan wa:hidatan <u>fa:akhtalafu:</u> walawla kalimatun sabaqat min rrabika laqudhi: bainahum fi:ma fi:hi <u>yakhtalifu:na/</u>	وَمَا كَانَ النَّاسُ إِلَّا أُمَّةً وَاحِدَةً فَاخْتَلَفُوا وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَقَضَىٰ بَيْنَهُمْ فِيمَا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ Manusia dahulunya hanyalah satu umat, Kemudian mereka <u>berselisih</u> kalau tidaklah karena suatu ketetapan yang Telah ada dari Tuhanmu dahulu. Pastilah telah diberi keputusan di antara mereka tentang apa yang mereka <u>perselisihkan</u> itu. (Qs,10:93)
13	اِخْتَلَفَ /ikhtalafa/	يَخْتَلِفُونَ /yakhtalifu:na/	وَلَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفُونَ /wa la:yaza:lu:na <u>mukhtalifu:na/</u> tetapi mereka senantiasa <u>berselisih</u> <u>pendapat</u> .(Qs, 11:118)
14	اِخْتَلَفَ /ikhtalafa/	مُخْتَلِفُونَ /mukhtalifu:na/	

15	اِخْتَلَفَ /ikhtalafa/	يَخْتَلِفُونَ /yakhtalifu:na/	لِيُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي يُخْتَلِفُونَ فِيهِ /liyubayyina lahumu ?al-ladzi yakhtalifu:na fi:hi/ Agar Allah menjelaskan kepada mereka apa yang mereka <u>perselisihkan</u> itu (Qs,16:39)
16	اِخْتَلَفَ /ikhtalafa/	اِخْتَلَفُوا /akhtalafu:./	إِلَّا لِيُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي اخْتَلَفُوا فِيهِ /?illa litubayyina lahum ?al-ladzi: akhtalafu: fi:hi/ melainkan agar kamu dapat menjelaskan kepada mereka apa yang mereka <u>perselisihkan</u> itu (Qs,16:64)
17	اِخْتَلَفَ /ikhtalafa/	تَخْتَلِفُونَ /takhtalifu:na/	وَلِيُبَيِّنَنَّ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ /walayubayyinanna lakum yauma al- qiya:mah ma: kuntum fi:hi takhtalifu:na/ dan Sesungguhnya di hari kiamat akan dijelaskan-Nya kepadamu apa yang dahulu kamu <u>perselisihkan</u> itu. (Qs,16:92)
18	اِخْتَلَفَ /ikhtalafa/	اِخْتَلَفُوا /akhtalafu:./	إِنَّمَا جُعِلَ السَّبْتُ عَلَى الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ /?innama: ju'ala ?al-ssabtu 'ala: al- ladzi:na ikhtalafu: fi:hi wa ?inna rabbaka layahkumu bainahum yauma ?al-qiya:mah fi:ma ka:nu: fi:hi yakhtalifu:na/

19	اِخْتَلَفَ /ikhtalafa/	يَخْتَلِفُونَ /yakhtalifu:na/	Sesungguhnya diwajibkan (menghormati) hari Sabtu atas orang-orang (Yahudi) yang <u>berselisih</u> padanya. dan Sesungguhnya Tuhanmu benar-benar akan member <u>putusan</u> di antara mereka di hari kiamat terhadap apa yang <u>Telah</u> mereka <u>perselisihkan</u> itu. (Qs, 16:124)
20	اِخْتَلَفَ /ikhtalafa/	أَخْتَلَفَ /ʔakhtalafa/	فَأَخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ /fa:khtalafa ʔal-ahza:bu min bainahim/ Maka <u>berselisihlah</u> golongan-golongan (yang ada) di antara mereka (Qs, 20:37)
21	اِخْتَلَفَ /ikhtalafa/	تَخْتَلِفُونَ /takhtalifu:na/	اللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ /allahu yahkumu bainakum yauma al-qiya:mah fi:ma kuntum fi:hi takhtalifu:na/ Allah akan mengadili di antara kamu pada hari kiamat tentang apa yang kamu dahulu selalu <u>berselisih</u> padanya. (Qs, 22:69)
22	اِخْتَلَفَ /ikhtalafa/	يَخْتَلِفُونَ /yakhtalifu:na/	إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَقُصُّ عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ أَكْثَرَ الَّذِي هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ /ʔinna hadza ʔal-qur?a:ni yaqushu ʔala bani: isra?i:la ʔaktsara ʔal-ladzi: hum fi:hi yakhtalifu:na/ Sesungguhnya Al-Quran Ini menjelaskan kepada Bani Israil sebahagian besar dari (perkara-perkara) yang <u>mereka berselisih</u> tentangnya. (Qs, 27:76)
23	اِخْتَلَفَ	يَخْتَلِفُونَ	إِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا

	/ikhtalafa/	/yakhtalifu:na/	<p>فِيهِ يَخْتَلِفُونَ</p> <p>/?inna rabbaka huwa yafsilu bainahum yauma ?al-qiya:mati fi:ma ka:nuw fi:hi yakhtalifu:na/</p> <p>Sesungguhnya Tuhanmu dialah yang memberikan Keputusan di antara mereka pada hari kiamat tentang apa yang selalu <u>mereka perselisihkan</u> padanya. (Qs,32:25)</p>
24	اِخْتَلَفَ /ikhtalafa/	يَخْتَلِفُونَ /yakhtalifu:na/	<p>إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فِي مَا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ</p> <p>/?inna llaha yahkumu bainahum fi:ma:fi:hi yakhtalifu:na/</p> <p>Sesungguhnya Allah akan memutuskan di antara mereka tentang apa yang <u>mereka berselisih</u> padanya. (Qs,39:3)</p>
25	اِخْتَلَفَ /ikhtalafa/	يَخْتَلِفُونَ /yakhtalifu:na/	<p>أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِي مَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ</p> <p>/?anta tahkumu baina 'iba:dika fi: ma:ka:nuw: fi:hi yakhtalifu:na/</p> <p>Engkaulah yang memutuskan antara hamba-hamba-Mu tentang apa yang selalu mereka <u>memperselisihkannya</u>." (QS,39:46)</p>
26	اِخْتَلَفَ /ikhtalafa/	اِخْتَلَفْتُمْ /ikhtalaftum/	<p>وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ مِنْ شَيْءٍ فَحُكْمُهُ إِلَى اللَّهِ</p> <p>/wama: ikhtalaftum fi:hi min syai?in fahukmuhu illa llah/</p> <p>Tentang sesuatu apapun <u>kamu berselisih</u>, Maka putusannya (terserah) kepada Allah. (Qs,42:10)</p>
27	اِخْتَلَفَ /ikhtalafa/	تَخْتَلِفُونَ /takhtalifu:na/	<p>وَالَّذِينَ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِي تَخْتَلِفُونَ فِيهِ</p> <p>/wa li?u bayyi:na lakum ba'dhi ?al-</p>

			<p><i>ladzi: takhtalifu:na fi:hi/</i></p> <p>dan untuk menjelaskan kepadamu sebagian dari apa yang kamu <u>berselisih</u> tentangnya, (Qs, 43:63)</p>
28	<p>اِخْتَلَفَ</p> <p><i>/ikhtalafa/</i></p>	<p>اِخْتَلَفَ</p> <p><i>/?akhtalafa/</i></p>	<p>فَاِخْتَلَفَ الْأَحْزَاءُ مِنْ بَيْنِهِمْ</p> <p><i>/fa akhtalafa ?al-ahza: min baynihim/</i></p> <p>Maka <u>berselisihlah</u> golongan-golongan (yang terdapat) di antara mereka, (Qs,43:65)</p>
29	<p>اِخْتَلَفَ</p> <p><i>/ikhtalafa/</i></p>	<p>اِخْتَلَفُوا</p> <p><i>/ikhtalafu:/</i></p>	<p>فَمَا اِخْتَلَفُوا إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَعِيًّا</p> <p>بَيْنَهُمْ إِنَّ رَبَّكَ يَفْضِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ</p> <p><i>/fama: ikhtalafu: ?illa min ba'di ma: ja:?ahumu ?al-ilmu baghaya bainahum ?inna rabbaka yafdhil: ba:nahum yauma al-qiya:mah fi:ma ka:nuw: fi:hi yakhtalifu:na/</i></p>
30	<p>اِخْتَلَفَ</p> <p><i>/ikhtalafa/</i></p>	<p>يَخْتَلِفُونَ</p> <p><i>/yakhtalifuna/</i></p>	<p>Maka mereka tidak <u>berselisih</u> melainkan sesudah datang kepada mereka pengetahuan Karena kedengkian yang ada di antara mereka. Sesungguhnya Tuhanmu akan memutuskan antara mereka pada hari kiamat terhadap apa yang <u>mereka selalu berselisih</u> padanya. (Qs, 45:17)</p>
31	<p>اِخْتَلَفَ</p> <p><i>/ikhtalafa/</i></p>	<p>مُخْتَلِفٍ</p> <p><i>/mukhtalifin/</i></p>	<p>إِنَّكُمْ لَفِي قَوْلٍ مُخْتَلِفٍ</p> <p><i>/?innakum lafi: qaulin mukhtalifin/</i></p> <p>Sesungguhnya kamu benar-benar dalam keadaan <u>berbeda pendapat</u> (Qs,51:8)</p>
32	<p>اِخْتَلَفَ</p> <p><i>/ikhtalafa/</i></p>	<p>مُخْتَلِفُونَ</p> <p><i>/mukhtalifu:na/</i></p>	<p>الَّذِي هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ</p> <p><i>/al-ladzi: hum fi:hi mukhtalifu:na/</i></p>

			Yang mereka <u>perselisihkan</u> tentang ini. (QS, 78 :3)
33	اقتتلا /aqtatala/	اقتتلوا /aqtatalu:/'	وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا اقْتَتَلُوا وَلَكِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ /walaw sya:?'a llah ma: <u>aqtatalu:</u> walakinna allaha yaf'alu ma:yuri:du/ seandainya Allah menghendaki, tidaklah mereka <u>berbunuh-bunuhan</u> . akan tetapi Allah berbuat apa yang dikehendaki-Nya. (Qs, 2:253)
34	اقتتلا /aqtatala/	اقتتلوا /aqtatalu:/'	وَإِنْ طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا /wa ?in tha:?'ifata:ni mina ?al- mu?mini:na <u>aqtatalu:</u> fa?ashlihu: bainahuma/ Dan kalau ada dua golongan dari mereka yang beriman itu <u>berperang</u> hendaklah kamu damaikan antara keduanya. (Qs, 49:9)
35	اختلفوا /ikhtashama/	اختلفوا /ikhtashamu:/'	هَذَانِ خَصْمَانِ اخْتَصَمُوا فِي رَبِّهِمْ /hadza:ni khasma:ni <u>ikhtashamu:</u> fi: rabbihim/ Inilah dua golongan (golongan mukmin dan golongan kafir) yang bertengkar, mereka <u>saling bertengkar</u> mengenai Tuhan mereka. (Qs, 22:19)
36	اختلفوا /ikhtashama/	يختلفون /yakhtashimu:na/	قَالُوا وَهُمْ فِيهَا يَخْتَصِمُونَ /qa:luw wahum fi:ha: <u>yakhtashimu:na/</u> Mereka Berkata sedang mereka <u>bertengkar</u> di dalam neraka (QS,26:96)
37	اختلفوا /ikhtashama/	يختلفون /yakhtashimu:na/	فَإِذَا هُمْ فِي قِيَامٍ يَخْتَصِمُونَ /fa:dza:hum fari:qa:ni <u>yakhtashimu:na</u>

			tetapi tiba-tiba mereka (jadi) dua golongan yang bermusuhan. (Qs,27:45)
38	اِخْتَصَمَ /ikhtashama/	يَخْتَصِمُونَ /yakhtasimu:na/	مَا كَانَ لِي مِنْ عِلْمٍ بِالْمَلَائِكَةِ الْأَعْلَى إِذْ بَخْتَصِمُونَ /ma:ka:na li min 'ilmin bilmala:ʔi al-a'la: idz yakhtasimu:na/ Aku tiada mempunyai pengetahuan sedikitpun tentang <i>Al mala'ul a'la</i> (malaikat) itu ketika mereka <u>berbantah-bantahan</u> . (QS,38:69)
39	اِخْتَصَمَ /ikhtashama/	يَخْتَصِمُونَ /yakhtasimu:na/	ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عِنْدَ رَبِّكُمْ تَخْتَصِمُونَ /tsumma ʔinnakum yawma al-qiya:mati 'inda rabikum takhtasimu:na/ Kemudian Sesungguhnya kamu pada hari kiamat akan <u>berbantah-bantahan</u> di hadapan Tuhanmu. (QS,39:31)